

## 常年期第三十三主日

太陽，月亮，樹木，花草，老鷹，麻雀，...它們只能互相依存，好能互補不足。太陽和月亮，請讚美他；燦爛的諸星，請讚美他！因為上主一命，它們立太陽和月亮，請讚美他；燦爛的諸星，請讚美他！因為上主一命，它們立刻受造。

### 進堂詠

上主說：我所懷的計劃，是和平而不是災禍。你們呼求我，我必俯聽，從你們被擄的地方，再把你們領回。

讀經一（正義的太陽將要升起。）

恭讀瑪拉基亞先知書 3:19-20

看，那日子來臨，必勢如冒火的火爐，所有驕傲的人，和作惡的人，都要成為禾稈；那日子一到，必要將他們燒盡——萬軍的上主說——不給他們留下根和枝條。

但為你們這些敬畏我名號的人，正義的太陽，將要升起，以自己好似箭羽的光芒，普施救恩。——上主的話。

答唱詠 詠98:5-6, 7-8, 9

【答】：上主要以正義審判普世人民。（參閱詠98:9）

領：彈著豎琴，向上主讚頌；彈著豎琴，伴著絃韻。吹起喇叭，響起號角，在上主君王面前謳歌。【答】

領：海洋及其中的一切澎湃；寰宇及其居民驚駭！江河拍手鼓掌；山岳舞蹈歡唱。【答】

領：請在上主面前歡樂，因為他已駕臨，統治大地乾坤；他要以正義，審判普世人民；他要以公平，治理天下萬民。【答】

讀經二（誰若不願意工作，就不應當吃飯。）

恭讀聖保祿宗徒致得撒洛尼人後書 3:7-12

弟兄姊妹們：

你們自己原來知道：該怎樣效法我們，因為我們在你們中，沒有閒散過，也沒有白吃過人的飯，而是黑夜白日，辛苦勤勞地工作，免得加重你們任何人的負擔。這不是因為我們沒有權利，而是為以身作則，給你們立下榜樣，叫你們效法我們。

當我們在你們那裡的時候，早已吩咐過你們：誰若不願意工作，就不應當吃飯，因為我們聽說，你們中有些人，游手好閒，什麼也不作，卻好管閒事。

我們因主耶穌基督，吩咐這樣的人，並勸勉他們安靜工作，吃自己的飯。——上主的話。

### 福音前歡呼

領：你們應當挺起身，抬起頭，因為你們的救接近了。（路21:28）

眾：亞肋路亞。

福音（你們要憑著堅忍，保全你們的靈魂。）

恭讀聖路加福音 21:5-19

那時候，有些人正談論聖殿是用美麗的石頭，及還願的獻禮裝飾的；耶穌說：「你們所看見的這一切，當那日子一到，便沒有一塊石頭，留在另一塊石頭上，而不被拆毀的。」

門徒於是問：「師父，那麼，什麼時候要發生這些事？這些事要發生的時候，將有什麼先兆？」

耶穌說：「你們要謹慎，不要受欺騙！因為將有許多人，假冒我的名字而來，說：我就是（默西亞）；又說：時期近了。你們切不可跟隨他們。你們幾時聽見戰爭及叛亂，不要驚惶！因為，這些事必須先要發生，但還不即刻是結局。」

耶穌於是又給門徒說：「民族要起來攻擊民族，國家攻擊國家；將有大地震，到處有飢荒及瘟疫；將出現可怖的異象，天上要有巨大的凶兆。

「但是，這一切事以前，你們為了我的名字，要被拘捕和迫害；人們要把你們解送到會堂，並關進監獄；且押送到君王及總督之前，為給你們一個作見證的機會。

「所以，你們心中要鎮定，不要事先考慮申辯，因為我要給你們口才和明智，是你們一切仇敵，所不能抵抗及辯駁的。

「你們要被父母、兄弟、親戚及朋友出賣；你們中有一些，要被殺死。你們要為我的名字，受眾人憎恨；但是，連你們的一根頭髮，也不會失落。你們要憑著堅忍，保全你們的靈魂。」——上主的話。

### 領主詠

親近天主，對我是多麼美好；只有上主天主，是我的希望。

## 災難中的福音

吳智勳神父

[http://www.catholic.org.tw/theology/public/liyi/utility\\_eucharist\\_Lent1\\_yearB.html](http://www.catholic.org.tw/theology/public/liyi/utility_eucharist_Lent1_yearB.html)

### 默想

災難性的事任誰聽來也不會舒服，本週的福音讀經正記載耶穌預言了一些災難，但在災難的背後，路加仍帶出一份福音。且讓我們先看看耶穌所預言的災難。

耶穌首先預言耶路撒冷會陷落。當人們在讚嘆聖殿的宏偉美麗時，耶穌卻說將來不會有一塊石頭疊在另一塊石頭之上。到耶穌的年代，猶太人已亡國五百多年了。五百年來他們散居各處，全賴信仰使他們連結為一個民族；聖殿是猶太人宗教生活的核心，亦象徵著他們的民族團結——國是亡了，仍有聖殿。所以當公元七十年羅馬人攻打耶路撒冷時，很多猶太人都趕回來抵抗，史家說這場仗死傷了一百萬人，可惜最後仍敵不過羅馬人，聖殿終被拆毀，只剩下今天的哭牆，屹今仍未重建。

除了戰爭、叛亂以外，耶穌還預言會有宗教及政治的逼害。在對抗羅馬人的戰爭中，基督徒難免受牽連——有的被充軍、也有被殺，但為民族犧牲畢竟是一份光榮。但耶京陷落前後的逼害便很不同了，那是被同胞、被親友出賣，感覺上更為慘痛；聖殿已毀，又被同胞出賣，實在是雙重的創傷。

耶穌亦提到第三種災難——地震、飢荒、瘟疫。這是人禍之外的天災。面對災難人人都會恐慌，更何況天災常被視為天主的懲罰或是末日來臨的先兆？

今天聽了耶穌所講的災難後，我們可能會問：這些災難到底要帶出什麼訊息呢？災難的確使人害怕、使人轉向天主，求祂消災免禍，但耶穌是否要用這些災難叫人害怕、令人回頭改過呢？路加福音常強調天主的慈悲。我相信耶穌不需要用這種恐嚇性的方法叫我們回頭，不過祂可能想藉著災難，帶給我們以下的訊息：

一、祂要我們醒覺自己依靠的是甚麼。人一般都仗恃物質財富，福音提到當耶穌預言聖殿會被毀時，人們正在談論聖殿的宏偉——美麗的石頭和裝飾等等。這座聖殿據說花了四十年才建成了，有部份是用真金造的，所以亦稱為「黃金之殿」，猶太人常引以為榮。誰會相信如此宏偉的聖殿會變成一堆瓦礫？聖殿如此，耶京亦歷盡滄桑。二千年來，耶路撒冷多次易手，有一段時期是落在回教徒手中。回教徒更在聖殿的舊址上建起他們現在的清真寺來，現在耶京又回到了猶太人手裡。好像今天誰會相信傲視世界、代表著現代繁榮的紐約世貿中心，會於旦夕之間被夷為平地？可見財富、人物、制度都算不上是保障，人的生命畢竟是脆弱的，天主才是他唯一的依靠。耶穌曾在井邊對撒瑪黎雅婦人說：人不再在山上也不在聖殿朝拜父，人要以心神、以真理去朝拜天主。祂亦說過：聖殿將要被摧毀，但祂要在三日內把它重建。為基督徒來說，有形可見的聖殿已被耶穌基督所取代，我們依賴的不是聖殿而是基督；我們要爭取的不是地上短暫的耶路撒冷，而是象徵著天國的新耶路撒冷——一個真理、正義、愛的王國。

二、祂要我們不要害怕。耶穌告訴我們災難是會來臨，但災難不應該使人害怕；人間的災難是一回事，末日又是另外一回事，切勿將災難視為末日。耶穌很清楚的說：不要隨便相信末日快臨，祂著我們要小心看、要謹慎，不要被騙，不要驚惶。耶穌並沒有用災難來恐嚇

我們，祂只是預告災難、戰爭、迫害、惡勢力的存在，但這不是終結。我們該相信天主是慈悲的，只要依賴祂，祂必會在災難中拯救我們。願我們緊記這段讀經最後的一句：「你們連一根頭髮也不會失落，只要堅忍到底，你們的靈魂必會得救。」這就是福音，只有基督可以徹底安慰我們。

讓我們緊記這福音的訊息：世事變幻無常，人間的權力、財富都靠不住，唯有基督是穩固的保障。不要怕生命中的災難，慈悲的天主會在災難中拯救我們、安慰我們

### 反省與實踐：

1. 試著回想自己的生命歷程，是否為喜樂的事感謝天主？為悲傷的事尋求祂的安慰？為困厄的事祈求祂的幫助？
2. 耶穌是我們生命的主宰。但我們是否時時依照祂的價值觀作取捨？
3. 反省自己是否真的信賴耶穌會在災難發生時拯救我們？

### 禱文：

1. 請為戰爭中的地區祈禱。許多地方至今依舊戰火連綿，民不聊生。祈求和平之神進駐人心，使人們放下武器，握手言和，共同創建一個幸福的新天新地。

## 世界的窮盡

薛恩博樞機 著 丁穎達教授 譯

### 默想：

大黑落德王在耶路撒冷重建的那座雄偉聖殿，是以碩大的方形石塊堆砌起來的，給人們一種牢不可破的感覺，當年的朝聖者個個引以為傲。至今我們仍然能從聖殿的遺蹟——著名的「哭牆」，見微知著地想像其昔日的壯觀。

就像當年的猶太人民以聖殿為榮，如今的我們也同樣以羅馬的聖伯多祿大殿、維也納的聖斯德望主教座堂、或者歐洲各地的其他主教座堂為榮。這些信仰地標所代表的基督宗教的人文力度，給我們留下難以磨滅的印象。

耶穌年復一年上耶路撒冷朝聖，可見祂對聖殿的鍾愛。祂切願聖殿是「祈禱之所」〔參瑪廿一13〕，而不至淪落為市場，為此祂曾把商販統統逐出聖殿。但是祂卻預言：耶路撒冷的聖殿將被拆毀，「待那時日一到，沒有一塊石頭留在另一塊石頭上」！祂期望我們摒棄對忠誠的外在依戀。

我們不該對聖殿效忠，也不該把希望建築在它的上面。遲早有一天，每樣事物都會損毀。即使連聖伯多祿大殿也不是永恆不朽的。

這是一種末世、世界窮盡的感覺嗎？不，那絕不是耶穌的態度。祂隻字未提會發生甚麼？甚麼時候發生？怎樣發生？不過祂確實警告我們務必保持頭腦的清醒與警覺：「你們要謹慎！」每個時代都有一些自詡掌握救恩祕訣的宗師與導師蹦出來。上一世紀，空泛的意識形態聲稱能主導救恩的分施；到了今天，則變成某些倡導「全人健康」的大師吹噓自己可以提供救恩。

天天過著肆無忌憚、虛偽浮誇的日子，或者為了「世界的窮盡」而失魂落魄，都是我們要避免的。有信仰的人可以深信，即使大難臨頭，自己依然處在天主的安全保護下。就為了這些時刻，耶穌悉心地替祂的聽眾作好心理準備。

耶穌所宣布的，並非對我們無關痛癢：「可怖的異象將出現！」甚麼時候呢？祂沒有交代。就算我們還不曾經歷過地震、饑荒或瘟疫之類的大災難，但是婚姻破碎、親人過世、生意失敗、職場解聘等等，對我們說來已經是天翻地覆的災變，個人的「世界窮盡」。一旦遇上這些不幸時，我們該如何應對呢？耶穌說：「不要驚慌！」如果你信賴耶穌的話，祂絕不會讓你跌倒。

雖然種種迫害仍然可能發生，「不要驚慌！」是千真萬確的真理。耶穌所說的，彷彿是納粹時代或共產極權恐怖的預言，因為的確有無數基督徒在二十世紀裡親身經歷了各種迫害。「可怖的異象」不排除在今天繼續發生：在蘇丹、在中國，有組織的宗教迫害仍未停歇；甚至在西方國家，部份基督徒也遭受不同程度的打壓。耶穌沒有預言更多其他的事，但祂一定信守諾言：祂的救援是有形的、忠信的。

### 反省與實踐：

1. 我在各種景況中，都真實地信靠耶穌嗎？
2. 我可以憑藉耶穌對我的救恩的許諾，而抵擋住任何不同類型的迫害嗎？
3. 我可以在亂世中分辨出假先知，而揚棄他們嗎？

## 常年期第三十三主日"上主的日子"

<http://www.radiovaticana.va/cinesebig5/liturdya/Bpasqua.html>

本主日常年期第三十三主日，彌撒中的讀經一和福音分別取自瑪拉基亞先知書第3章第19到20節，聖路加福音第21章第5到19節。彌撒禮儀的主題是「上主的日子」。

對舊約時代的以色列子民來說，「上主的日子」原來是偉大和使人向往的日子，因為在這日子，天主要拯救他們，使他們不但享受太

平，而且還要戰勝萬邦，成為一枝獨秀的強國。但是由于許多以色列人陶醉在這種美好的幻想中，而忘卻實行正義，遵守上主的誠命，先知亞毛斯便開始報告「上主的日子」將是可怕黑暗的日子。岳厄爾先知則將它描寫成上主審判和實行正義的日子。在新約中，「上主的日子」與耶穌的光榮再來相提并論。它也成為「最后的日子」，也就是「世界末日」。在本主日彌撒福音中，耶穌從耶路撒冷聖殿的毀滅談到「上主的日子」的來臨。

四部福音都提起耶穌預言聖殿被毀，但它們記載的情節互有出入，不盡相同。據聖馬爾谷福音的報導，耶穌是從聖殿出來，一個門徒指給他看金碧輝煌的聖殿建，於是耶穌說了預言；之後，四個門徒跟隨他登上橄欖山，到了那里他才私下向他們發表了一篇講話。在本主日彌撒福音中聖路加的記載里，耶穌則是在聖殿里面，所有的人都聽到他的講話。在別的兩部福音中，耶穌從聖殿被毀談到世界末日，而他所提出的有關時日和先兆的問題，則是僅就聖殿被毀而言的。在聖馬爾谷和聖路加福音里，耶穌的講話并不只限于聖殿的毀滅，也談到世界末日的災難以及人子的光榮來臨。聖路加福音似乎把耶路撒冷聖殿的毀滅與世界末日截然分開，不把聖殿的被毀看作是世界末日的前奏或先兆。

在本主日彌撒的福音中，耶穌首先告訴我們將要發生的事件，并勸導我們要怎樣去應付它們。他要我們提防兩樁事。第一，不輕信那些假先知，他們假冒基督的名字，捏造謠言說：世界末日來到了；第二，不誤認所有的戰爭和叛亂都是世界末日快要來到的訊號。

然後，他才談到更嚴重的戰爭，以及其他如地震、荒、瘟疫那樣的宇宙性災禍。這些災禍究竟意味著什麼呢？這并不是一個重要的問題。重要的，是耶穌要我們知道將要發生的教難。

照我們剛才所聽到的聖路加福音的記載，教難并不意味着世界末日的立刻來到。相反，教難原是我們基督徒生活在這個世界上的經常處境。自從我們領洗進教，直到耶穌基督光榮的再次來臨，我們的教會在不斷地向世界宣布福音，因此，也在不斷地掀起教難。教難的情形可能是極厲害的。忠貞的教徒甚至會被自己家里的親人出賣，他們要為基督的名字受眾人憎恨。但是，在本主日彌撒福音中聖路加的記載里，耶穌堅定我們。他安慰我們說：「你們連一根頭髮也不會失落。」他又鼓勵我們說：「你們要以堅忍來保存你們的靈魂。」

本主日彌撒中的讀經一也給予我們一個類同的訊息。這篇讀經是在以色列人掃興失望的時代寫成的。那時他們從流亡回國已有半個世紀，聖殿也重新建好了。但是他們不受當地居民的歡迎。他們的家產被別人分占了；他們貧窮、孤獨、得不到照顧。他們的城鎮沒有防守，隨時有被侵略的危險。這一切都影響他們的宗教生活。在掃興失望中，他們對盟約失去信心。他們甚至怪怨天主說：「事奉天主，只是徒然。」沒有好處。

於是，在讀經一中，瑪拉基亞先知便向他們宣告「上主的日子」來喚醒他們的信德，鼓起他們的勇氣。

對我們現代基督信徒來說，本主日彌撒禮儀所宣講的「上主的日子」的道理，也應該喚醒我們的信德，並有助於鼓起我們的勇氣。

## 教區教理中心及教理委員會提供

<http://www.dcc.catholic.org.hk>

### 教理主題：天主的正義

常年期三十三主日已接近禮儀年的尾聲。本主日所選讀的經文多次提及「那日子」、「那一天」、「時期近了」，這上主所定的日子，也就是公審判那天，是上主執行正義的一天。面對這日子，有人快樂有人愁，也有人掩耳盜鈴，實行鴛鴦政策，但事實並非如此。

第一篇讀經瑪拉基亞先知記述了以民從流徙回歸後，人民妄顧天主的誡命，破壞了天主的盟約。所以先知用這段經文警戒當時的猶太人，當天主審判的日子來臨時，有善必賞，有惡必罰，祂將按個人的行為以「火」作出公義的審判。對於驕傲的人與作惡的人來說，這是將他們完全燒盡的爐火；但對那些敬畏天主名號的人來說，卻是正義的太陽，發出救恩的光芒。答唱詠再強調第一篇讀經所述有關上主的正義：「上主要以正義審判普世人群」，忠於天主盟約的百姓以及祂所創造的萬物，無不歡呼歌唱。」

相信保祿在得撒洛尼團體中遇到一個實際的問題，就是有些人因期待那日子的來臨而停止工作。在第二篇讀經中，保祿用自己及其他宗徒「自食其力」的好榜樣，勉勵那些人勤力工作，不要聽信任何有關主來臨的錯謬見解而態度消極。他教訓的重點不在工作福利或工業社會的失業狀況，而是人活在一個人與人相互緊扣的社會中，要正當運用時間及智慧。

在路加的記載中，耶穌描述未來災難的寓言——聖殿被拆、基督徒要受迫害等，這正好為主來臨的錯謬見解作了最好的澄清。祂也勉勵基督徒，要在諸多苦難中堅定信仰，始能保全生命。主耶穌彷彿在告訴我們，要勇敢地面對這些災難與戰亂的來臨，因為我們並非以獨立的個體去抵抗凶惡，而是主與我們同在，是祂親自替我們作戰。

因此，在這價值觀混淆的世代中，當我們面臨到信仰生活的困境時，首先要回到天主的話語中，知道祂的應許永不落空，明白「天主的正義」將戰勝一切邪惡。

在那一天，「我們每人都要向天主交自己的賬。」（羅 14:12）「因為我們眾人都應出現在基督的審判台前，為使各人藉他肉身所行的，或善或惡，領取相當的報應。」（格後 5:10）「人啊！已通知了你，什麼是善，上主要求於你的是什麼：無非就是履行正義，愛好慈善，虛心與你的天主來往。」（米 6:8）

「正義」這名詞與拉丁文「權利」的字根相同。追求正義意即追求他人的權利，給予他人所應得的。教理中稱之為「義德」，是倫理的德行。我們對人對主皆有所虧欠，償還對主的虧欠，傳統稱之為「虔敬的德行」；「對人，義德使人尊重每個人的權利，奠定在人際關係中的和諧，因而促進人類之間的平等和公益。有義德的人經常在聖經中被提及，他們思念正直習以為常，對待近人公正不偏。『不可袒護窮人，也不可重視有權勢的人，只依正義審判你的同胞』（肋 19:15）。『作主人的，要以正義公平對待奴僕，因為該知道，你們在天上也有一位主子』（哥 4:1)。（參教理 1807）

被聖史稱為義人的聖若瑟為我們立下了正義的榜樣。當他知道自己未婚的聘妻懷了孕，他沒有按梅瑟的法律公開休退她，並按天使的指示迎娶了她。這一切可看到若瑟給予瑪利亞所應得之尊重和愛。我們要尊重他人的身體，原因是他們有生活豐盈的權利。

教宗聖若望廿三世概述了人的基本權利，就是生活的權利，不論其性別、種族、宗教及國籍都有追求及表達真理、接受基本教育、崇拜、合適的工作環境、得正確的補償、聚集及移民的權利。由此觀之，正義的量度不是在法庭上及訴訟程式上，而是建基於一個因愛主而愛鄰人的素質上。公平正義並非基於舊約的以眼還眼，以牙還牙，而是基於本主日福音所引述的，在試練中仍堅信耶穌的話語。

這個上主所定的日子，將充滿盼望、力量與救贖。我們該如何來預備迎接這個日子？我們當謹守並遵行上主的訓命，時時警醒祈禱，祈求天主加強我們的信德，使我們能行公義。一如教宗保祿六世說：若要有和平就要向正義邁進。期待主耶穌光榮降來的那一天，我們能與祂一同歡樂，共享永生的幸福。

#### 生活反思／實踐：

1. 你的信德有助你度過你每天的生活嗎？在困難時，你從何處找到支持、鼓勵和希望呢？
2. 生活在現今忙碌的工商社會裡，我們是否能敏銳地察覺到哪些是合乎天主的教導？哪些是與天主的教導相違背？
3. 試想想若我知道這個世界尚有一週就完結，我現今會做些甚麼來迎接上主所定的日子呢？

## 方濟會思高讀經推廣中心

### 依靠天主堅持信仰到底

【經文脈絡】

「世界末日」的來臨是耶穌時代和初期教會時代人們最關心的問題之一，路加福音的作者甚至兩次報導耶穌有關這個問題的教導，先是耶穌在「旅程」中的一個簡短演說（路十七 22-37），另一次耶穌在受難之前，在聖殿上提出的篇幅更大的一段談話（路二一 5-36）。這個主日的福音內容就是這第二段末世言論的一部份（路二一 5-19），它共有兩個主題，首先是有關聖殿毀滅的預言（5-6）和末世的時間與徵兆（7-11），其次是勸勉門徒耐心等候（12-19）。

### 預言聖殿毀滅

這段談話由一群聚集在聖殿區域的人所引起，他們讚嘆聖殿的雄偉華麗，「談論聖殿是用美麗的石頭，和還願的獻品裝飾的。」這幾乎是一切來到聖殿的猶太人都會有的反應。耶穌似乎是碰巧聽到這些言語，而做出先知性的回應，預言聖殿將要毀滅。相同的預言在路加福音已出現過一次（路十九 42-44），舊約的先知也多次說過類似的警語（參閱：耶二六 18；米三 12）。

### 聖殿毀滅的時間和徵兆

對路加的讀者而言，耶路撒冷的聖殿已在主曆七十年被羅馬軍隊徹底摧毀；但對當時耶穌的聽眾而言，祂的話卻是一個令人驚駭的預言，他們自然的反應便是詢問這個災難發生的時間和徵兆。耶穌的回答分兩部分，首先警告大家要提防將有人假冒祂的名義，宣稱自己是人們期待的救主。猶太文學作品和初期基督徒都認為，這樣的救主在耶路撒冷城毀滅之前必會出現。接著耶穌說明，按天主的旨意必會發生「戰爭和叛亂」，但是這一切並不是「結局」必要到來的徵兆。

接著耶穌預言戰爭、重大天災、恐怖罕見的現象將會出現，這些圖像和舊約厄則克耳三八 19-22 以及許多默示性作品相符（參閱：默六 1-7，八 7-12，十六 1-21）。雖然經文強調這些現象極不尋常，但也暗示末日的預兆尚未出現。

### 【綜合反省之一】

對於路加當時的讀者而言，耶穌有關聖殿毀滅的預言，已是他們生命中恐怖的經驗，存在於他們哀傷回憶之中的事實。因此，耶穌有關對末世不要有錯誤的期待的警告，對他們具有特殊的意義和重要性。對所有基督徒而言，耶路撒冷的毀滅以及伴隨而來的猶太的亡國，則是一個嚴肅的警告，不要把耶穌救援訊息的實現，過於狹窄地和外在的建築或制度機構連想在一起。今日的福音中有關當心「假救主」，以及錯誤地詮釋歷史的警告，對於生活在聖殿毀滅將近兩千年後的我們而言，更是面對當前生活的最佳提醒。

### 把握機會為主作證

接下來的經文（12-19）報導耶穌針對門徒們的教導。耶穌預告門徒，在前面所預言的事件發生之前，他們將遭受來自不同權力的迫害，猶太人要將他們押送到會堂，外邦統治者要把他們關

入監牢；路加在宗徒大事錄中報導了許多相關事件（參閱：宗四 3，五 18，六 12，十二 1-4，十六 22，十八 12-13，二一 30-31，二四 1，二五 8）。但是這些迫害不但不能傷害他們的見證，相反的，反而提供他們作見證的機會。

### 倚靠聖神的力量

耶穌鼓勵門徒在面臨審問迫害時要鎮定，不用費心為自己準備辯護的言詞，因為在這個重要的關頭，耶穌將賜予他們「口才和智慧」，也就是聖神的力量（路十二 12）。宗徒大事錄所記載的斯德望的故事是最佳的例證（宗六 10，七 1-53）。

### 堅忍到底，得到真生命

最後耶穌提到，連門徒們的家人和朋友也將參與迫害他們的行動；類似的預言廣泛的流傳於猶太有關默示性的期待中（米七 6；拉三 24），耶穌也早已說過（路十二 51-53）。他們中間有些人甚至將被殺害（例如：斯德望【宗七 54-60】；雅各伯【宗十二 1-2】），許多人將為了耶穌的名字而被人仇恨（若十五 19），但是，這一切卻不能真正的傷害他們。因為天主親自眷顧保護他們，使他們毫髮無傷（路十二 7）。真正重要的，是門徒們必須堅忍到死，經由這樣的死亡，他們將獲得真正的生命（參閱：路十七 33）；或者他們應該堅忍，直到迫害結束之時，甚至他們現世的生命也要得以保全。

### 【綜合反省之二】

宗徒大事錄的記載說明，初期基督徒的確常生活在迫害與考驗之中。路加在福音中蒐集了一連串耶穌的教導，鼓勵那些面臨迫害的讀者們，忍耐困苦考驗，堅定地承認信仰。

這段經文也提醒今日的基督徒，不要因為生活中充滿困難考驗而感到驚訝，鼓勵我們在需要為信仰作證或辯護的時候，要祈求並倚靠聖神的力量幫助，把一切困難挑戰當作考驗，以及獲得生命之道的試煉。

## SUNDAY 13 NOV 2022: Thirty-third Sunday in Ordinary Time - Year C

### Entrance Antiphon

The Lord said: I think thoughts of peace and not of affliction. You will call upon me, and I will answer you, and I will lead back your captives from every place.

### First Reading Mal 3:19-20

#### A reading from the prophet Malachi

*The sun of righteousness will shine on you.*

The day is coming now, burning like a furnace; and all the arrogant and the evil-doers will be like stubble. The day that is coming is going to burn them up, says the Lord of hosts, leaving them neither root nor stalk. But for you who fear my name, the sun of righteousness will shine out with healing in its rays. This is the word of the Lord.

### Responsorial Psalm Ps 97:5-9. R. see v.9

**(R)** The Lord comes to rule the earth with justice.

1. Sing psalms to the Lord with the harp with the sound of music. With trumpets and the sound of the horn acclaim the King, the Lord. *(R.)*
2. Let the sea and all within it, thunder; the world, and all its peoples. Let the rivers clap their hands and the hills ring out their joy at the presence of the Lord. *(R.)*
3. For the Lord comes, he comes to rule the earth. He will rule the world with justice and the peoples with fairness. *(R.)*

### Second Reading 2 Thes 3:7-12

#### A reading from the first letter of St Paul to the Thessalonians

*Do not give anyone food who refuses to work.*

You know how you are supposed to imitate us: now we were not idle when we were with you, nor did we ever have our meals at anyone's table without paying for them; no, we worked night and day, slaving and straining, so as not to be a burden on any of you. This was not because we had no right to be, but in order to make ourselves an example for you to follow.

We gave you a rule when we were with you: not to let anyone have any food if he refused to do any work. Now we hear that there are some of you who are living in idleness, doing no work themselves but interfering with everyone else's. In the Lord Jesus Christ, we order and call on people of this kind to go on quietly working and earning the food that they eat. This is the word of the Lord.

### Gospel Acclamation Lk 21:38

Lift up your heads and see; your redemption is near at hand.

Alleluia!

### Gospel Lk 21:5-19

#### A reading from the holy Gospel according to Luke

*Your endurance will win you your life.*

When some were talking about the Temple, remarking how it was adorned with fine stonework and votive offerings, Jesus said, 'All these things you are staring at now – the time will come when not a single stone will be left on another: everything will be destroyed.' And they put to him this question: 'Master,' they said, 'when will this happen, then, and what sign will there be that this is about to take place?'

'Take care not to be deceived,' he said, 'because many will come using my name and saying, "I am he" and, "The time is near at hand." Refuse to join them. And when you hear of wars and revolutions, do not be frightened, for this is something that must happen but the end is not soon.' Then he said to them, 'Nation will fight against nation, and kingdom against kingdom. There will be great earthquakes and plagues and famines here and there; there will be fearful sights and great signs from heaven.

'But before all this happens, men will seize you and persecute you; they will hand you over to the synagogues and to imprisonment, and bring you before kings and governors because of my name – and that will be your opportunity to bear witness. Keep this carefully in mind: you are not to prepare your defence, because I myself shall give you an eloquence and a wisdom that none of your opponents will be able to resist or contradict. You will be betrayed even by parents and brothers, relations and friends; and some of you will be put to death. You will be hated by all men on

account of my name, but not a hair of your head will be lost. Your endurance will win you your lives.' This is the Gospel of the Lord.

**Communion Antiphon**

To be near God is my happiness, to place my hope in God the Lord.